KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1993/78

af 18. august 1978

om foranstaltninger, hvorved anvendelse og forbrug uden for Fællesskabet af mejeriprodukter af fællesskabsoprindelse fremmes gennem teknisk og/eller handelsmæssig bistand

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1079/77 af 17. maj 1977 om en medansvarafgift og om foranstaltninger til udvidelse af markederne for mælk og mejeriprodukter (1), ændret ved forordning (EØF) nr. 1001/78 (2), særlig artikel 4 og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1079/77 træffes der foranstaltninger til fremme af udvidelsen af markederne for mejeriprodukter ; i årsprogrammet for disse foranstaltninger, der er meddelt Rådet i overensstemmelse med stk. 3, i ovennævnte artikel, har Kommissionen efter høring af Den rådgivende Komité for Mælk og Mejeriprodukter tilkendegivet, at den bl.a. agter at træffe foranstaltninger, hvorved anvendelse og forbrug af mejeriprodukter af fællesskabsoprindelse fremmes uden for Fællesskabet gennem teknisk og/eller handelsmæssig bistand til mejerisektoren, specielt i udviklingslande ; der bør derfor udstedes nærmere bestemmelser for gennemførelse af disse foranstaltninger ;

sådanne foranstaltninger skal stimulere Fællesskabets samhandel med de pågældende lande, dog uden at dette skader Fællesskabets nuværende eksport af mejeriprodukter ;

det vil være hensigtsmæssigt at opfordre de organer eller virksomheder, der vil kunne være interesserede i sådanne foranstaltninger, og som er i besiddelse af de nødvendige kvalifikationer og den nødvendige erfaring, til at indsende detaljerede forslag ; der bør kun ydes delvis fællesskabsfinansiering af udgifter til disse foranstaltninger ;

der bør fastsættes nærmere bestemmelser vedrørende foranstaltningernes varighed og udbetalingen af fællesskabsmidler til dem, hvis forslag godkendes ; endvidere bør Kommissionen holdes underrettet om resultaterne af de i denne forordning fastsatte foranstaltninger ; i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1079/77 er der tale om foranstaltninger, der skal anses for at udgøre en del af interventionerne ; det er nødvendigt at pålægge interventionsorganerne at føre kontrol med gennemførelsen af de godkendte forslag og at foretage udbetalinger hertil ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltingskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. På de i denne forordning fastsatte betingelser tilskyndes der til foranstaltninger, hvorved anvendelse og forbrug af mælk og mejeriprodukter af fællesskabsoprindelse fremmes uden for Fællesskabet gennem teknisk og/eller handelsmæssig bistand, for derved at udvikle Fællesskabets handel med de pågældende lande.

2. De i stk. 1 nævnte foranstaltninger vedrører kun forbedring af afsætningsmulighederne i tredjelande, forbrugeroplysning samt reklame vedrørende mejeriprodukter af fællesskabsoprindelse, uanset handelsformen.

3. De i stk. 1 omhandlede foranstaltninger kan under ingen omstændigheder vedrøre direkte eller indirekte finansiering af investeringer (levering af anlæg eller varer, aflønning af personale, osv.) ved oprettelse af nye fabrikker eller anlæg, eller ved udvidelse eller fornyelse af allerede eksisterende fabrikker eller anlæg, hvor mejeriprodukter fremstilles eller forarbejdes i et tredjeland.

Hvis det påvises, at sådanne investeringer sker på initiativ af det pågældende tredjelands myndigheder eller berørte parter, kan tilvejebringelse af den nødvendige faglige viden dog betragtes som en foranstaltning i henhold til stk. 1.

4. Foranstaltninger, der kan skade Fællesskabets allerede bestående handel med mejeriprodukter med det pågældende land, tages ikke i betragtning.

(1) EFT nr. L 131 af 26. 5. 1977, s. 6.
(2) EFT nr. L 130 af 18. 5. 1978, s. 11.

5. De i i de foregående stykker omhandlede foranstaltninger gennemføres i tidsrummet indtil den 31. december 1979, uden at dette dog berører bestemmelserne i artikel 4, stk. 2, andet afsnit. I undtagelsestilfælde kan der dog aftales et længere tidsrum i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, for at sikre at den pågældende foranstaltning bliver så effektiv som mulig.

Artikel 2

1. De i artikel 1, stk. 1, omhandlede foranstaltninger foreslås og gennemføres af organer eller virksomheder, som :

a) har de kvalifikationer og erfaringer, der er nødvendige for at gennemføre den foreslåede foranstaltning

b) giver passende garanti for

— at de interesser, der er forbundet med Fællesskabets allerede bestående handel med det eller de pågældende tredjelande beskyttes, og

— at det pågældende organ eller den pågældende virksomhed ikke foretager direkte eller indirekte investering som omhandlet i artikel 1, stk. 3, første afsnit.

2. Fællesskabsfinansieringen begrænses til 75 % af udgifterne til den pågældende foranstaltninger.

Artikel 3

1. De i artikel 2, stk. 1, definerede parter opfordres til at indsende detaljerede forslag vedrørende de i artikel 1, stk. 1, omhandlede foranstaltninger til det af den pågældende medlemsstat udpegede kompetente organ — herefter benævnt »interventionsorganet«.

2. Forslagene skal være det pågældende interventionsorgan i hænde inden den 1. november 1978.

3. Interventionsorganerne angiver de øvrige regler for indgivelse af forslag i en meddelelse, som offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

4. Interventionsorganet fremsender de modtagne forslag til Kommissionen inden for en frist på 10 arbejdsdage efter udløbet af den i stk. 2 nævnte frist.

Interventionsorganet kan knytte bemærkninger til de pågældende bilag.

Artikel 4

1. I forslaget skal anføres :

a) den pågældendes navn og adresse,

b) alle enkeltheder vedrørende de forslåede foranstaltninger med angivelse af fristerne for gennemførelse, de forventede resultater samt hvilketredjeparter, der eventuelt skal deltage i gennemførelsen

c) den tilbudte pris for disse foranstaltninger udtrykt i valutaen i den medlemsstat, på hvis område den pågældende er etableret, med angivelse af dette beløbs opdeling på de forskellige poster og den tilhørende finansplan

d) de ønskede vilkår for udbetaling af fællesskabstilskuddet (artikel 7, stk. 1, litra a), eller b)).

2. De i stk. 1, litra b) og c), omhandlede angivelser vedrører kun foranstaltninger, der skal gennemføres i den i artikel 1, stk. 5, nævnte periode.

En foreslået foranstaltning kan dog være del af en samling af foranstaltninger, uden at gennemførelsen af disse imidlertid principielt må overskride 31. marts 1980. I så fald skal forslaget endvidere til orientering indeholde de i stk. 1, litra b) og c), omhandlede detaljer for samtlige foranstaltningers vedkommende.

3. Et forslag er kun gyldigt, såfremt følgende betingelser er opfyldt :

a) det skal forelægges af en part, som opfylder de i artikel 2, stk. 1, fastsatte betingelser,

b) det skal ledsages af en forpligtelse til at overholde bestemmelserne i denne forordning og i de i artikel 6 omhandlede arbejdbetingelser.

Artikel 5

1. Efter at Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter har gennemgået de indkomne forslag i henhold til artikel 31 i forordning (EØF) nr. 804/68, indgår Kommissionen kontrakter vedrørende de i artikel 1, stk. 1, omhandlede foranstaltninger med de parter, hvis forslag antages.

Inden en kontrakt indgås, kan den pågældende anmodes om at fremkomme med supplerende oplysninger og/eller enkeltheder vedrørende sit forslag.

2. Interventiosorganet giver snarest muligt enhver, der har indgivet forslag, meddelelse om, hvorvidt forslaget er blevet antaget.

Artikel 6

1. Hvis et forslag antages i henhold til artikel 5, udarbejder Kommissionen arbejdsbetingelser i mindst tre eksemplarer, som undertegnes af den pågældende.

2. Arbejdsbetingelserne er en integrerende del af den i artikel 5, stk. 1, omhandlede kontrakt, og de skal

a) indeholde de i artikel 4, stk. 1, omhandlede detaljer eller henvise til dem,

b) i givet fald supplere disse detaljer med sådanne yderligere betingelser, som følger af anvendelsen af artikel 5, stk. 1, andet afsnit.

3. Kommissionen fremsender et eksemplar af kontrakten og arbejdsbetingelserne til interventionsorganet, som overvåger, at de aftalte betingelser opfyldes.

Artikel 7

1. Interventionsorganet foretager udbetaling til den pågældende, således som han har ønsket det i forslaget, på en af følgende måder :

a) enten inden seks uger regnet fra den dato, kontrakten og arbejdsbetingelserne er underskrevet, med at enkelt acontobeløb på 60 % af det aftalte fællesskabsbidrag,

b) eller med intervaller på to måneder, med fire lige store acontobeløb, der hver er på 20 % af det aftalte fællesskabsbidrag, idet det første af disse acontobeløb udbetales inden for en frist på seks uger regnet fra den dato, kontrakten og arbejdsbetingelserne er underskrevet.

2. Udbetalingen af hvert acontobeløb er betinget af, at der over for interventionsorganet stilles en sikkerhed, som svarer til acontobeløbet forhøjet med 10 %.

3. Frigivelse af sikkerhedsstillelsen og interventionsorganets udbetaling af restbeløbet er betinget af, at følgende betingelser er opfyldt :

a) interventionsorganet skal fastlå, at den pågældende har opfyldt sine forpligtelser som fastsat i arbejdsbetingelserne,

b) den i artikel 8, stk. 1, omhandlede rapport skal fremsendes til Kommissionen og interventionsorganet, og interventionsorganet og Kommissionens kompetente tjenestegrene skal kontrollere angivelserne i rapporten,

c) det skal godtgøres, at den pågældende har betalt sit eget bidrag til de fastsatte formål.

4. I den udstrækning. hvori de i stk. 3, fastsatte betingelser ikke opfyldes, fortabes sikkerhedsstillelsen. I så fald fratrækkes det pågældende beløb fra de udgifter, der er opgivet til EUGFL, garantisektionen, og specielt fra udgifterne i forbindelse med de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1079/77 omhandlede foranstaltninger.

Artikel 8

1. Enhver, som det påhviler at gennemføre en af de i artikel 1, stk. 1, omhandlede foranstaltninger, fremlægger inden den 1. april 1980 for Kommissionen og det berørte interventionsorgan en rapport vedrørende anvendelsen af de tildelte fællesskabsmidler og resultaterne af den pågældende foranstaltning. Såfremt der, i henhold til artikel 1, stk. 5, er blevet aftalt en længere periode for gennemførelsen end den i nævnte bestemmelse anførte, skal rapporten fremlægges senest 3 måneder efter udløbet af denne periode.

2. Resultaterne af det i denne forordning omhandlede arbejde kan kun offentliggøres, hvis Kommissionen udtrykkelig giver tilladelse hertil.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. august 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand